

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 7 (1980)  
**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Bücherecke

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Association Joseph Bovet

Fribourgeois du dehors

Fondée en 1957

## An unsere freiburgischen Freunde im Ausland

Die Vereinigung Joseph Bovet wurde am 22. September 1957 im Erinnerungszimmer des Geistlichen Bovet im Musée Gruérien in Bulle durch 13 auswärtige freiburgische Vereine gegründet. Sie besteht heute aus 37 Vereinen, welche in der ganzen Schweiz verteilt sind, sowie einem Verein «Freiburger im Ausland». Die Vereinigung zählt etwa 6000 Mitglieder, welche den Wunsch hegt, die in die ganze Welt ausgewanderten Freiburger und Freiburgerinnen sowie deren Nachkommen zu vereinigen.

Als individuelles Mitglied dieses Vereins erhalten Sie Nachricht von dieser Gemeinschaft. Bei gelegentlicher Reise oder Ferien in Ihrem Heimatland, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Präsidenten auf. Er wird sich eine Freude daraus machen, Sie zu empfangen und Ihre Bekanntschaft machen zu können. Ein erster Artikel, welcher 1977 erschienen ist, hat uns 33 Aufnahmeanfragen aus allen Weltteilen gebracht. Wir hoffen sehr, dass Ihr durch diesen Artikel zahlreich mit uns in Kontakt treten werdet.

Vom 14. September 1978 gibt es eine neue Marke der PTT von Fr. -20. Bei dieser Gelegenheit haben wir einen Umschlag mit einem Vierer- oder Zweier-Markenblock, der am Tage der Ausgabe abgestempelt wurde, herausgegeben.

Wenn Sie einen oder mehrere dieser Umschläge erhalten möchten, können Sie sie beim Präsidenten bestellen zum Preise von:

Fr. 4.- je Umschlag mit 4 Marken  
Fr. 2.- je Umschlag mit 2 Marken  
plus Porti. Dieses Geld ist für den Fonds «Ferienkolonie» bestimmt.

Am Sonntag, dem 7. Oktober 1979, haben wir auf einfache, jedoch würdevolle Weise den 100. Geburtstag des Geistlichen Bovet gefeiert, unserem freiburgischen Troubadour und Vorbild der Vereinigung J. Bovet. Eine Messe mit der Teilnahme der Pfarrgemeinde Vaulruz hat uns im Schlosshof vereinigt. Am Schlusse dieser Messe haben wir eine Erinnerungsplakette am Sockel des Bovet-Grivet-Brunnen angebracht, welcher von Pfarrer Sallin von Vaulruz, gesegnet wurde.

Nach einem gemeinsamen Mahl und dem Lied «Le vieux Chalet» endete dieser wunderschöne Tag, von welchem jeder Teilnehmer eine unvergessliche Erinnerung mit nach Hause genommen hat.

Falls Sie während der untenstehenden Daten in der Schweiz sind, laden wir Sie ein, sich uns anzuschliessen und einige angenehme Stunden mit Ihren freiburgischen Freunden vom Ausland zu verbringen.

Die Vereinigung hat folgende Veranstaltungen vorgesehen:

*Samstag 23. und Sonntag 24. August*  
Tag der Inland- und Ausland-Freiburger in der «Grün 80», die 46 ha deckt und eine Schweizer Ausstellung über Gartenbau und Landschaft ist.



Abbé Joseph Bovet 1879-1951

Im Jahre 1981 werden wir den 500. Geburtstag des Eintrittes von Freiburg in die Eidgenossenschaft feiern.

Samstag, den 20. und Sonntag, den 21. Juni, werden die offiziellen Tage der auswärtigen Freiburger (Schweiz und Ausland) sein. Wir zählen auf eine grosse Teilnahme der Ausland-Freiburger, unter anderem auf eine Delegation Nachkommen von Freiburgern aus Nova Friburgo, Brasilien. Helft den Bestand der Ausland-Freiburger (Vereinigung Joseph Bovet) zu vergrössern. Meldet Euch bei Eurem Präsidenten, wir werden Euch mit offenen Armen empfangen.

In dieser Erwartung und Hoffnung verbleibe ich mit freundlichen Grüßen an alle, Ihre

Vereinigung Joseph Bovet (VJB)

Raymond Perroud  
Präsident des VJB  
Roggengburgstrasse 29  
CH-4055 Basel

## Bücherecke

### Schweizer Panorama 1981

Ab heute zu bestellen, der unersetzbare Jahreskalender des nächsten Jahres mit Ansichten der Schweiz, welche immer sehr beliebt sind.

Format 40 x 31 cm, 12 Photos in Farbe und Deckseite. Preis Fr. 8.-. Erhältlich bei Grafische Betriebe, AT AG, Bahnhofstrasse 39-43, CH-5001 Aarau, oder durch das ASS.

### Galante Schweiz

Die Kunst des Liebens in der Westschweiz, von Yves Giraud.

Ein sehr sympathisches Buch, das die Art widerspiegelt, wie die Schweizer um die geliebte Person warben. Mit Hilfe von Anekdoten, Gedichten und Zitaten von zahlreichen Schriftstellern und Chronisten, darunter O.de Grandson, J. Calvon, J. J. Rousseau, Verner usw., entdeckt man den verkannten Aspekt unserer Vorfahren.

Die Anthologie ist reich mit charmanten, amüsanten oder ungenierten Werken illustriert. Noch nie hatte der Leser vorher die Gelegenheit, solches zu sehen.

Französischer Text. Format 23 x 21,5 cm. 160 Seiten, davon sind 24 Farbillustrationen und 50 in Schwarzweiss. Preis Fr. 60.-. Office du livre SA, Route du Villars 101, CP 1061, CH-1701 Fribourg, oder durch das ASS.

Dieses Werk erscheint demnächst auf deutsch. Bestellungen werden vorgemerkt.

### Die Automaten des bekannten Droz

Vorgestellt in einem luxuriösen schwarzen Leinenkästchen, zeigt uns dieses Buch die berühmten Androiden von Jaquet-Droz, die man fast als 7. Weltwunder der modernen Welt bezeichnen könnte.

Texte von Roland Carrera, Dominique Loiseau und Olivier Roux. Zahlreiche Farbfotos.

Das Kästchen enthält ebenfalls eine Platte, betitelt: «Musik am Hofe Louis XVI», Teilnahme und Musik von den Automaten.

Text nach Wahl: Deutsch oder französisch, 93 Seiten, Format 23,5 x 25 cm, Preis Fr. 93.-. Edition F.-M. Ricci, 23, avenue de la Gare, CH-1003 Lausanne, oder durch das ASS.

### Schweizer Schlösser

Jeder behandelte Kanton wird in einem anderen, wunderbaren Buch vorgestellt. Alle Schlösser wurden von dem Künstler Heinrich Gabriel gemalt und sehr gut reproduziert. Eine Darstellung betreffend die Schlossgeschichte und deren Bewohner folgt in deutscher, romanischer, italienischer, französischer und englischer Sprache.

Zurzeit erhältlich für die Kantone: 1. Tessin, 2. Graubünden, 3. Wallis, 4. Bern, 5. Neuenburg, 6. Zürich.

Format 24 x 31 cm, farbige oder schwarzweisse Illustrationen. 150 bis 160 Seiten, je nach Kanton. Preis Fr. 85.-. Edition OVA-PHIL SA, Pontaise 14, CH-1018 Lausanne, oder durch das ASS.

## Schweiz

Alpenland im Herzen Europas.

Ein wunderbares, reich illustriertes Werk. Es enthält zahlreiche Geografie-, Industrie-, Klimakarten usw.

Kreiert wurde es von François Jeanneret, dem Spezialisten in Geografie, Botanik und Geologie; Walter Imber, dem sehr bekannten Fotografen, zusammen mit Franz auf der Maur, welcher im Berner Geologien- und Naturhistorischen Museum assistierte. Deutscher Text. 256 Seiten, 106 Farbfotos. Format 24 × 31 cm. Preis Fr. 88.–, Verlag Kümmerli & Frey, Hallerstrasse 6–10, CH-3001 Bern, oder durch das ASS.

### The novels of Max Frisch

Die Novellen des bekannten Schweizer Schriftstellers wurden auf englisch übersetzt von Michael Buttler.

Format 22,3 × 14,2 cm, Preis zirka Fr. 18.–, Edition Oswald Wolff (Publishers) LTD, 52, Manchester Street, London W1M GDR, oder durch das ASS.

### Scherenschnitte von Louise Duttenhofer

Faksimile-Druck von 147 Tafeln aus der Sammlung im Schiller-Nationalmuseum/Deutschen Literaturarchiv in Marbach.

Ausgewählt von Hans Rühl, Einführung von Gertrud Fiege.

160 Seiten, davon 14 in Farbe, Format 24 × 34 cm, Preis Fr. 49.80, Ausgabe AT-Verlag, Bahnhofstrasse 39–43, CH-5001 Aarau, oder durch das ASS.

### The Theater of Friedrich Dürrenmatt

Ins Englische übersetzt von Kenneth S. Whitton.

Der Schweizer Autor Friedrich Dürrenmatt war einer der massgebendsten Persönlichkeiten des deutschen Theaters während mehr als drei Jahrzehnten.

Der Übersetzer hat persönliche Gespräche mit dem berühmten Dramatiker in Neuenburg nebst Auszügen aus seinen Werken aufgezeichnet.

Format 22,3 × 14,2 cm, Preis zirka Fr. 20.–, Edition Oswald Wolff (Publishers) LTD, 52, Manchester Street, London W1M GDR, oder durch das ASS.

### Die schweizerische Neutralität

von Edgar Bonjour.

Das Originalwerk von Professor Edgar Bonjour besteht aus neun Volumen in deutscher Sprache, welche aber nicht alle übersetzt wurden. Die heutige Zeit scheint geeignet zu sein, die «Synthese» der Geschichte der Schweizer Neutralität zu veröffentlichen. Dieses neue Werk erfüllt einen

oft ausgesprochenen Wunsch, in der Schweiz und im Ausland über ein Buch zu verfügen, das einfach zum Lesen, jedoch unentbehrlich für die Kenntnis ist, was der Begriff der Neutralität für alle Schweizer und seine nahen und fernen Nachbarn darstellt.

Wir verdanken die Übersetzung dieses Werkes Herrn alt Bundeskanzler Charles Oser.

Format 16 × 22,5 cm, 240 Seiten, Preis Fr. 24.–, Edition A la Baconnière, CH-2001 Neuchâtel, oder durch das ASS.

### «Ländlermusik»

Der Autor, Rico Peter, früher selber ein aktiver Ländlermusikant, geht in seinem Buch zuerst den Ursprüngen des Namens und der Art nach und bringt uns dann in amüsanter und volkstümlicher Weise die Musik und die Menschen nahe, die diese Musik machen.

Das Buch – das erste einer geplanten dreibändigen «Enzyklopädie der Schweizer Volksmusik» – ist ein wertvoller Beitrag zur Erfassung und Erhaltung unseres Volks- gutes.

Deutscher Text, 383 Seiten reich illustriert mit zum Teil ganz alten Fotografien, Format 14,5 × 21,5 cm, sFr. 24.–, AT-Verlag, CH-5001 Aarau, oder durch das ASS.

RÉSIDENCES  
TAMARIS  
MONTREUX

ERWACHEN SIE JEDEN  
MORGEN INMITTEN EINER  
DER SCHÖNSTEN UMBUNGEN DER WELT!

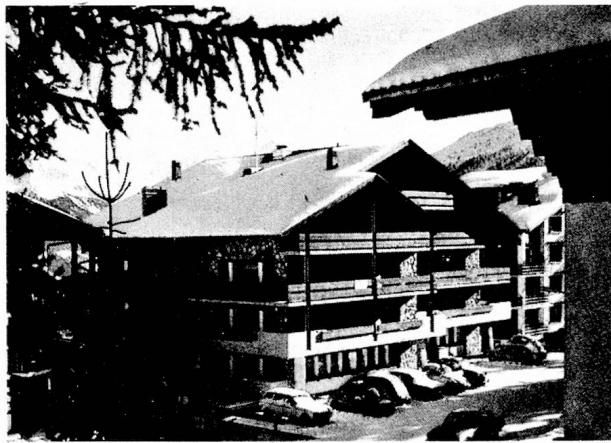
Schon ein Riesenerfolg!  
Preisbeispiele:  
2 Z., 75 m<sup>2</sup>, 1. St., Fr. 180 000.-  
3 Z., 90 m<sup>2</sup>, 2. St., Fr. 217 000.-  
Une réalisation Goshner

Verlangen Sie die Dokumentation beim Baumeister:  
J.-L. Hugon  
50, Av. de la Gare  
CH-1920 Martigny  
Tel. 026 2 16 40 und 2 28 52

# LES COLLONS / THYON WALLIS SCHWEIZ zu verkaufen

in Appartementchalet «Les Aiglons» luxuriöse Zwei- und Dreizimmerwohnungen, 65 m<sup>2</sup>, Fr. 145 000.-

Direktverkauf durch Eigentümer/Baumeister J.-L. Hugon,  
Avenue de la Gare 50, CH-1920 Martigny, Tel. 026 2 16 40.



### Bergseen der Schweiz

Die Bergseen sind die Spiegel der Berge. Inmitten von Weiden, Steinen und Eis gelegen, strahlen sie Zauber, Anmut und Geheimnis aus. Zwei Künstler haben sich zusammengeschlossen, um all die Schönheiten in diesem Buche aufzuzeigen. Der Fotograf Edmond van Hoorick hat die Schweiz vom Lac du Bret bis ins Engadin durchwandert, um die diskreten, flüssigen Spiegel im besten Lichte zu erfassen. Maurice Chappaz, Dichter aus dem Wallis, hat die bestiegenen Gipfel, die vergessenen Pässe und die stillen Talmulden besucht, wo man plötzlich kleine Seen entdeckt. Der hier veröffentlichte Text entspricht den einführendsten und den gereuesten Seiten, die er je geschrieben hat.

Ein sehr schönes Buch als Geschenk mit 160 Seiten, Format 24x28 cm, mit 116 farbigen Abbildungen und Karten, nur in französisch erhältlich. Verkauf bei Editions 24 Heures, 39, Avenue de la Gare, CH-1001 Lausanne, oder im Buchhandel, Preis: sFr. 59.50.

### «Die Kanincheninsel»

Der Zeichner Jörg Müller und der Autor Jürg Steiner haben das Bilderbuch gemeinsam erarbeitet und dafür bereits verschiedene internationale Auszeichnungen erhalten. Es handelt von Freiheit und Widerstand, aber auch von Gewöhnung und Anpassung, dies dargestellt von zwei reizenden Kaninchen. Ein höchst empfehlenswertes Werk, wirklichkeitsnah und ehrlich, für alle Kinder ab 6 Jahren. In Deutsch, Französisch, Englisch, Japanisch, Holländisch, Flämisch, Norwegisch, Dänisch und Schwedisch erhältlich. 32 Seiten, Format 24x31.5 cm, Preis sFr. 18.80, Verlag Sauerländer, Laurenzenvorstadt 89, CH-5001 Aarau, oder durch das ASS.

### Erlesene Gerichte der «Stern-Küche» aus vielen Ländern und in der Schweiz

Dieses Buch erlaubt es dem Leser/Koch, sich rund um die Welt zu kochen, Ferienerinnerungen aufzutischen, berühmten Köchen in die Töpfe zu gucken, besondere Restaurants und ihre Spezialitäten kennenzulernen.

Kochbuch, zirka 400 S. zirka sFr. 32.–. Schweizer Verlagshaus AG, Klausstr. 10, CH-8008 Zürich.

### Spielregeln in einer demokratischen Gesellschaft

(Autor: Heinz Wettstein, Verleger: Nationale Schweizerische Unesco-Kommission/Pro Juventute)

Oft ist es im Rahmen einer Jugendgruppe, wo man seine ersten praktischen Erfahrungen auf dem Gebiete der Demokratie sammelt. Es ist um so wichtiger, dass der Leiter von Jugendgruppen über eine Grunddokumentation verfügt, um ein demokratisches Verhalten anwenden zu können. Die Broschüre, die letzthin von der Nationalen Schweizerischen Unesco-Kommission und der Pro Juventute herausgegeben wurde, zeigt Beispiele auf, die praktiziert werden können, sowohl in den Schulen und Jugendgruppen als auch in Gemeinschaftszentren oder in Jugendfreizeitorisationen. Der Autor stützt sich auf an Seminaren für Jugendanimatoren erworbene praktische Erfahrungen, die unter der Leitung der Nationalen Schweiz. Unesco-Kommission organisiert wurde, Erfahrungen, welche er methodisch verfeinert und vertieft hat.

Diese Broschüre ist beim Verlag Pro Juventute, Seefeldstrasse 8, Postfach, 8002 Zürich, erhältlich, zum Preise von sFr. 2.50.

## Unsere Olympiamedaillen an den Spielen in Moskau

Jürg Röthlisberger, 25jährig, Zürcher, wohnhaft in Adliswil, Goldmedaille in Judo, «Kategorie bis 86 kg». Vor vier Jahren in Montreal hatte er die Bronzemedaille in der gleichen Disziplin errungen.

Robert Dill-Bundi, 22jährig, Walliser, wohnhaft in Chippis, Goldmedaille in der Einzelverfolgung. Unsere besten Glückwünsche diesen beiden glänzenden Siegern.

